Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria – Vlada - Government

Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë - Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade

---

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MINT) Nr. 03/2022 PËR PROCEDURAT E REGJISTRIMIT TË PRODHUESVE DHE IMPORTUESVE TË MJETEVE MATËSE

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIET) No. 03/2022 ZA REGISTRATION PROCEDURE FOR MANUFACTURERS AND IMPORTERS OF MEASURING INSTRUMENTS

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MIPT) Br. 03/2022 POSTUPAK ZA REGISTRACIJU PROIZVOĐAČA I UVOZNIKA MERNIH INSTRUMENATA

Ministrja e Ministrisë së Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë, Në mbështetje të nenit 29, paragrafi 3 dhe nenit 32 të Ligjit Nr. 06/L-037 për Metrologji, nenin 8, paragrafi 1, nën-paragrafi 1.4, Shtojca 12 e Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive, si dhe nenin 38, paragrafi 6 të Rregullores Nr. 09/2011 të Punës së Qeverisë së Republikës së Kosovës, Nxjerr: **UDHËZIM ADMINISTRATIV (MINT) Nr. 03/2022 PËR PROCEDURAT E REGJISTRIMIT TË PRODHUESVE DHE IMPORTUESVE TË MJETEVE MATËSE** **Neni 1** **Qëllimi** Me këtë udhëzim administrativ përcaktohen procedurat për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve të mjeteve matëse ligjërisht të kontrolluara, parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse.	**The Minister of Industry, Entrepreneurship and Trade,** Based on Article 6 point 1.2, article 32 and 33 of the Law on Metrology 06/L-037, Article 8 paragraph 1 sub-paragraph 1.4, Annex 12 of Regulation (GRK) No. 02/2021 on Areas of Administrative Responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries, as well as Article 38, paragraph 6, of Regulation No. 09/2011, of the Rules and Procedure of the Government of the Republic of Kosovo. Issues: **ADMINISTRATIVE INSTRUCTION (MIET) No. 03/2022 REGISTRATION PROCEDURE FOR MANUFACTURERS AND IMPORTERS OF MEASURING INSTRUMENTS** **Article 1** **Purpose** This administrative instruction defines the procedures for the registration of manufacturers and importers of legally controlled measuring instruments, pre-packages and bottles as measuring containers.	**Ministarka Ministarstva Industrije, Preduzetništva i Trgovine,** Na osnovu člana 29, stav 3 i člana 32 Zakona br. 06/L-037 o Metrologiji, član 8, stav 1, podstav 1.4, Aneksa 12 Uredbe (VRK) br. 02/2021 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, kao i člana 38, stav 6, Pravilnika br. 09/2011, Vlade Republike Kosovo, Donosi: **ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO (MIPT) Br. 03/2022 POSTUPAK ZA REGISTRACIJU PROIZVOĐAČA I UVOZNIKA MERNIH INSTRUMENATA** **Ćlan 1** **Cilj** Ovo administrativno uputstvo određuje postupke za registraciju proizvođača i uvoznika zakonom kontrolisanih mernih instrumenata, prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda.

Neni 2 Fushëveprimi	Article 2 Scope	Ćlan 2 Delokrug
Ky udhëzim administrativ zbatohet për operatorët ekonomik që merren me prodhimin dhe importimin e mjeteve matëse, parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse.	This administrative instruction applies to economic operators engaged in the production and import of measuring instruments, pre-packages and bottles as measuring containers.	Ovo administrativno uputstvo primenjuje se na ekonomske operatere koji se bave proizvodnjom i uvozom mernih instrumenata, prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda.
Neni 3 Përkufizimet	**Article 3 Definitions**	**Ćlan 3 Definicije**
1.Termat e përdorur në këtë udhëzim kanë këtë kuptimin të përcaktuar në këtë nen:	1. The terms used in this instruction have the meaning set forth in this Article:	1. Izrazi koji se koriste u ovom uputstvu imaju značenje iz ovog člana:
1. **Mjeti matës** nënkupton pajisja që përdoret për kryerjen e matjeve, vetëm ose në kombinim me një ose më shumë pajisje plotësuese;	1. **Measuring instrument** a device used for making measurements, alone or in conjunction with one or more supplementary devices**.**	1. **Merni instrument** uređaj koji se koristi za merenje, samo ili u kombinaciji sa jednim ili više dopunskih uređaja.
2. **Parapaketimi** nënkupton kombinimin e një produkti dhe materiali paketues në të cilin është para paketuar;	2. **Pre-packaging** combination of a product and the packing material in which it is Pre-packed;	2. **Prethodno pakovanje** kombinacija proizvoda i materijala za pakovanje u koji je proizvod prethodno bio upakovan.
3. **Shishja si enë matëse** një enë matëse, zakonisht e quajtur shishe, e prodhuar nga xhami ose ndonjë substancë tjetër që ka ngurtësi dhe stabilitet të tillë që ofron garanci të njëjtë sikurse xhami, kur këto enë:	3. **Bottle as measuring container** – measuring container, commonly called bottle, made of glass or any other substance having such rigidity and stability that it offers the same guarantees as glass, when such containers:	3. **Boca kao merna posuda** merna posuda koja se obično naziva boca, od stakla ili neke druge supstance čija čvrstina i stabilnost nudi iste metrološke garancije kao staklo, kada su posude:

3.1. Janë të mbyllura me tapë ose të dizajnuara që të mbyllen me tapë dhe janë të krijuara për ruajtje, transportim ose dërgim të lëngjeve;	3.1 Are stoppered or designed to be stoppered and are intended for storage, transport or delivery of liquid;	3.1 zatvorene plutom ili su predviđene da se zatvaraju plutom i namenjene su za skladištenje, prevoz ili isporuku tečnosti;
3.2. Kanë kapacitet nominal gjithëpërfshirës ndërmjet 0,05 litra dhe pesë (5) litra;	3.2 Have a nominal capacity of between 0, 05 litre and five (5) litres inclusive;	3.2 imaju nominalni kapacitet između 0,05 i pet (5) litara;
3.3 Kanë karakteristika metrologjike (karakteristika të dizajnit dhe njëtrajtshmëri të prodhuar) të tilla që të mund të përdoren si enë matëse, d.m.th. kur të jenë mbushur në një nivel të caktuar ose në një përqindje të caktuar të kapacitetit të tyre më të lartë përbërjet e tyre mund të maten më saktësi të mjaftueshme;	3.3 Have metrological characteristics (design characteristics and uniformity of manufacture) such that they can be used as measuring containers, i.e. when they are filled up to a specified level or to a specified percentage of their brim capacity their contents can be measured with sufficient accuracy;	3.3 imaju metrološke karakteristike (karakteristike izrade i ujednačenost proizvodnje) tako da se mogu koristiti kao merne posude, to znači kada su napunjene do određenog nivoa njihovog najvećeg kapaciteta, njihov sadržaj se može meriti sa dovoljnom tačnošću.
4. **Vendosja në treg** nënkupton vënien për herë të parë në dispozicion në treg të një mjeti matës, një para paketimi ose shisheve si enë matëse.	4. **Placing on the market** the first making available of a measuring instrument, a pre-package or bottles as measuring instruments on the market.	4. **Stavljanje na tržište** znači stavljanje na tržište po prvi put mernog instrumenta, prethodno upakovanog proizvoda ili boca kao mernih posuda.
5. **Prodhuesi** nënkupton çdo person fizik ose juridik që prodhon mjet matës ose posedon mjet apo e posedon mjetin matës të dizajnuar apo prodhuar, dhe e shet mjetin matës nën emrin e vet ose markës tregtare ose e vë në përdorim për qëllime të veta.	5. **Manufacturer** means any natural or legal person who manufactures or possesses a measuring instrument or possesses a measuring instrument designed or manufactured, and sells the measuring instrument under his own name or trademark or uses it for his own purposes.	5. **Proizvođač** svako fizičko ili pravno lice koje proizvodi ili poseduje merni instrument ili poseduje merni instrument koji je dizajniran ili proizveden, i prodaje merni instrument pod svojim imenom ili trgovaćkom markom ili stavlja u upotrebu u svoje svrhe;

6. **Përfaqësuesi i autorizuar** nënkupton çdo person fizik dhe juridik të regjistruar brenda Republikës së Kosovës, i cili ka marrë mandat me shkrim nga një prodhues që të veprojë në emër të tij.	6. **Authorized Representative** means any natural or legal person registered within the Republic of Kosovo, who has received a written mandate from a manufacturer to act on his behalf.	6. **Ovlašćeni zastupnik** svako fizičko ili pravno lice registrovano u Republici Kosovo, koje je od proizvođača dobilo pisano ovlašćenje da deluje u njegovo ime.
7. **Importuesi** nënkupton çdo person fizik ose juridik të njohur në Republikën e Kosovës, i cili vendosë mjetin matës nga një shtet i huaj në tregun e Republikës së Kosovës.	7. **Importer** means any natural and legal person recognized in the Republic of Kosovo, who places the measuring instrument from a foreign country on the market of the Republic of Kosovo.	7. **Uvoznik** svako fizičko i pravno lice priznato u Republici Kosovo, koje stavlja merni instrument iz strane zemlje na tržište Republike Kosovo.
8. **Distributor** nënkupton çdo person fizik ose juridik në zinxhirin furnizues, që nuk është prodhues apo importues, i cili e vë mjetin matës në dispozicion të tregut.	8. **Distributor** means any natural and legal person in the supply chain, who is not a manufacturer or importer, who makes the measuring instrument available on the market.	8. **Distributer** znači svako fizičko i pravno lice u lancu snabdevanja, koje nije proizvođač ili uvoznik, a koje merni instrument stavlja na raspolaganje na tržištu.
9. **Operatori ekonomik** nënkupton prodhuesin, përfaqësuesin e autorizuar, importuesin dhe distributorin.	9. **Economic operator** means the manufacturer, authorized representative, importer and distributor.	9. **Ekonomski operater** znači proizvođač, ovlašćeni zastupnik, uvoznik i distributer.
Neni 4 **Parashtrimi i kërkesës për regjistrim**	**Article 4** **Submission of application for registration**	**Ćlan 4** **Podnošenje zahteva za registraciju**
Operatorët ekonomik që merren me prodhimin dhe importimin e mjeteve matëse, parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse, për regjistrimin e aktivitetit te tyre duhet të paraqesin kërkesën dhe dokumentacionin përkatës.	Economic operators that deal with the manufacture and import of measuring instruments, pre-packages and bottles as measuring containers for the registration of their activity should submit the request and the relevant documentation.	1. Ekonomski operateri koji se bave proizvodnjom i uvozom mernih instrumenata, prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda za registraciju svoje delatnosti treba podnosit zahtev i odgovarajuću dokumentaciju. .

Neni 5 Kriteret për regjistrimin e operatorëve ekonomike	Article 5 Criteria for registration of economic operators	Ćlan 5 Kriterijumi za registraciju ekonomskih operatera
1. Prodhuesi apo importuesi i mjeteve matëse, produkteve të parapaketuara dhe shisheve si enë matëse, i cili regjistrohet në regjistër, sipas shtojcës nr. 1 duhet të paraqesë:	1.Manufacturer or importer of measuring instruments, pre-packaged products and bottles as measuring containers, which is registered in the register, according to annex No. 1 must submit:	1. Proizvođač ili uvoznik mernih instrumenata, prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda, koji se registruje u registar, prema prilogu br. 1 mora dostaviti:
1.1. Numrin unik identifikues të subjektit ose shoqërisë tregtare ose biznesit;	1.1. Unique identification number of the entity or company or business;	1.1. Jedinstveni identifikacioni broj subjekta ili kompanije ili preduzeća;
1.2. Listën e produkteve që trajton nga aktiviteti i tij prodhues apo importues i mjeteve matëse, parapaketimeve apo shisheve si enë matëse;	1.2. The list of products that he handles from his production or importing activity of measuring instruments, pre-packages or bottles as measuring containers;	1.2. Spisak proizvoda kojima se bavi iz svoje proizvodne delatnosti ili uvoznika mernih instrumenata, prethodno upakovanih proizvoda ili boca kao mernih posuda;
1.3. Për prodhuesit e parapaketimeve, etiketën e produkteve që kanë ambalazh të miratuar nga autoritetet përkatëse;	1.3. For manufacturers of pre-packages, the label of products that have packaging approved by the relevant authorities;	1.3. Za proizvođače prethodno upakovanih proizvoda oznaku proizvoda čija je ambalaža odobrena od nadležnih organa;
1.4. Për importuesit e mjeteve matëse, autorizimin e prodhuesit i cili e jep të drejtën e importimit të mjeteve matëse;	1.4. For importers of measuring instruments the authorization of the manufacturer who is entitled to import measuring instruments;	1.4. Za uvoznike mernih instrumenata ovlašćenje proizvođača koji daje pravo na uvoz mernih instrumenata;
1.5. Për prodhuesit dhe importuesit e mjeteve matëse, listën e mjeteve matëse;	1.5.For manufacturers and importers of measuring instruments, the list of measuring instruments;	1.5. Za proizvođače i uvoznike mernih instrumenata, spisak mernih instrumenata;

1.6. Për prodhuesit e parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse, certifikatën e kalibrimit ose verifikimit të mjetit matës që përdor për vetëkontrollin e përmbajtjes sasiore të parapaketimit ose kapacitetit të volumit të produktit si enë matës.	1.6. For manufacturers of pre-packages and bottles as measuring containers, the calibration or verification certificate of the measuring instrument used for self-control of the quantitative content of pre-packaging or the volume capacity of the product as measuring containers.	1.6. Za proizvođače prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda, sertifikat o kalibraciji ili verifikaciji mernih instrumenata koji koristi za samokontrolu količinskog sadržaja prethodno upakovanog proizvoda ili zapreminskog kapaciteta proizvoda kao mernog instrumenta.
Neni 6 **Detyrimet e operatorëve ekonomik**	**Article 6** **Liabilities of economic operators**	**Ćlan 6** **Obaveze ekonomskih operatera**
Detyrimet e prodhuesve apo importuesve të mjeteve matëse dhe produkteve të para paketuara të cilët regjistrohen, gjenden në rregulloren përkatëse për mjetet matëse, rregulloren përkatëse për produktet e parapaketuara dhe rregulloren përkatëse për shishet si enë matëse.	Liabilities of manufacturers or importers of measuring instruments and pre-packaged products which are registered can be found in regulation on measuring instruments, respective regulation for pre-packaged products and respective regulation on bottles as measuring containers.	Obaveze proizvođača ili uvoznika mernih instrumenata i prethodno pakovanih proizvoda koji su registrovani, nalaze se u dotićnoj uredbi o mernim instrumentima, dotićnoj uredbi o prethodno pakovanim proizvodima, kao i u dotićnoj uredbi o bocama kao mernim posudama.
Neni 7 **Regjistrimi**	**Article 7** **Registration**	**Ćlan 7** **Registracija**
Aplikimi për regjistrimin e operatorëve ekonomik që kanë aktivitet prodhimin ose importimin e mjeteve matëse dhe produkteve të parapaketuara duhet të bëhet tek zyrat përkatëse në Agjencinë e Metrologjisë së Kosovës**.**	The application for registration of economic operators that its activity is production or import of measuring instruments and pre-packaged products must be made at the relevant offices in the Kosovo Metrology Agency.	Apliciranje za registraciju ekonomskih operatera koji imaju delatnost proizvodnje ili uvoza mernih instrumenata i prethodno upakovanih proizvoda moraju se podneti u odgovarajućim kancelarijama Kosovske Agencije za Metrologiju

Neni 8 **Ndryshimi i të dhënave të subjekteve** Për çdo ndryshim nga ana e operatorit ekonomik sipas nenit 2 të këtij udhëzimi, si dhe për të gjitha ndryshimet e listës së produkteve që trajton nga aktiviteti i tij prodhues apo importues, operatori ekonomik duhet të informojë zyrat e AMK-së ,për të bërë ndryshimet përkatëse në regjistër. **Neni 9** **Regjistri i prodhuesve dhe importuesve të parapaketimeve** Regjistrimi i operatorëve ekonomike për parapaketime dhe shishe si enë matëse që kërkon vendosjen e konformitetit në prodhimet e tij bëhet me regjistër të veçantë vetëm nëse sistemi i tij i kontrollit sasior ështëi i miratuar. **Neni 10** **Regjistri i prodhuesve dhe importuesve të mjeteve matëse** Agjencia e Metrologjisë së Kosovës mbanë regjistrin e përgjithshëm të regjistrimit të prodhuesve dhe importuesve të mjeteve matëse, parapaketimeve dhe shisheve si enë	**Article 8** **Changing the entity's data** For any change by the economic operator according to article 2 of this instruction, as well as all changes in the list of products it handles from its manufacturing or importing activity, the economic operator must inform the KMA offices, to make appropriate changes to the registry. **Article 9** **Register of manufacturers and importers of pre-packages** The registration of economic operators for pre-packages and bottles as a measuring container that require the establishment of conformity in its products, is done with a special register only if its quantitative control system is approved. **Article 10** **Register of manufacturers and importers of measuring instruments** The Kosovo Metrology Agency maintains the general register of manufacturers and importers of measuring instruments, pre-packages and bottles as measuring containers	**Ćlan 8** **Razmena podataka subjekata** Za svaku promenu od strane ekonomskog operatera u skladu sa članom 2 ovog uputstva, kao i sve promene liste proizvoda kojima se bavi iz svoje proizvodne ili uvozne delatnosti, ekonomski operater mora da obavesti kancelarije KAM-a, da se izvrše odgovarajuće promene u registar. **Ćlan 9** **Registar proizvođača i uvoznika prethodno upakovanih proizvoda** Registracija ekonomskih operatera za prethodno upakovane proizvode i boce kao merne posude koja zahteva utvrđivanje usaglašenosti u njegovim proizvodima, vrši se posebnim registrom samo ako je odobren njegov kvantitativni sistem kontrole. **Ćlan 10** **Registar proizvođača i uvoznika mernih instrumenata** Kosovska Agencija za Metrologiju vodi opšti registar proizvođača i uvoznika mernih instrumenata, prethodno upakovanih

matëse sipas shtojcave 1 dhe 2 të këtij udhëzimi. **Neni 11** **Refuzimi i regjistrimit** Operatorët ekonomik të cilët nuk i plotësojnë kriteret sipas nenit 5 dhe 6, të këtij udhëzimi i'u refuzohet regjistrimi. **Neni 12** **Shtojcat** 1. Shtojca prej 1 deri 4 janë pjesë përbërëse e këtij Udhëzimi Administrativ: 1.1. Shtojca 1: Të dhënat për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve të produkteve të parapaketimeve dhe shisheve enë; 1.2. Shtojca 2: Të dhënat për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve të pajisjeve matëse; 1.3. Shtojca 3: Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse;	according to annexes 1 and 2 of this instruction. **Article 11** **Refusal of registration** Registration will be denied to the Economic operators who do not meet the criteria under Articles 5, 6 of this instruction. **Article 12** **Annexes** **1**. Annexes 1 to 4 are an integral part of this Administrative Instruction: 1.1. Annex 1: Data on the registration of manufacturers and importers of pre-packaged products and bottles as measuring containers; 1.2. Annex 2: Data for registration of manufacturers and importers of measuring instruments; 1.3. Annex 3: Registration format of manufacturing and importing entities for pre-packaging and bottles as measuring containers;	proizvoda i boca kao mernih posuda prema prilozima 1 i 2 ovog uputstva. **Član 11** **Odbijanje registracije** Ekonomskim operaterima koji ne ispunjavaju kriterijume prema članovima 5 i 6 ovog uputstva, odbija se registracija. **Član 12** **Prilozi** 1. Prilozi 1 do 4 su sastavni deo ovog Administrativnog Uputstva: 1.1. Prilog 1: Podaci o registraciji proizvođača i uvoznika prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda; 1.2. Prilog 2: Podaci za registraciju proizvođača i uvoznika mernih instrumenata; 1.3. Prilog 3: Format registracije proizvodnih i uvoznih subjekata prethodno pakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda;

1.4. Shtojca 4: Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të mjeteve matëse. **Neni 13** **Hyrja në fuqi** Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës. **Rozeta HAJDARI** __________ **Ministre** **Prishtinë, 18.01.2022**	1.4. Annex 4: Registration format of manufacturing and importing entities of measuring instruments. **Article 13** **Entry into force** This administrative instruction enters into force seven (7) days after publication in the "Official Gazette" of the Republic of Kosovo. **Rozeta HAJDARI** _____________ **Minister** **Prishtina, 18.01.2022**	1.4. Prilog 4: Format registracije subjekata proizvodnih i uvoznih mernih instrumenata. **Član 13** **Stupanje u snagu** Ovo Administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od objavljivanja u "Službenom Listu Republike Kosovo". **Rozeta HAJDARI** ____________________ **Ministarka** **Priština, 18.01.2022**

SHTOJCA 1.

Të dhënat për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve të produkteve të parapaketimeve dhe shisheve enë matëse

a) Emërtimi Ligjor i subjektit – Kompanisë	
b) Adresa e plotë e kompanisë subjektit ekonomik	
c) E-mail Adresa	
d) Adresa e vendit të prodhimit ose magazinimit për importuesit e produkteve të para paketuara apo shisheve në matëse	
e) Nr. i regjistrimit te biznesit	
f) Nr. Fiskal	
g) Personi kontaktues	

• Funksioni që ka në kompani personi kontaktues	
• Nr. i telefonit dhe Fax	
• E-mail Adresa	
h) Natyra e prodhuesit	
• Prodhues dhe Paketues – prodhues të shisheve enë matëse.	
• Paketues	
• Importues të produkteve të para paketuara –shishe si enë matëse	

Administratori i Subjektit
(Emri, Mbiemri, Vula)

SHTOJCA 2

Të dhënat për regjistrimi e prodhuesve dhe importuesve të pajisjeve matëse

i) Emërtimi ligjor i subjektit ekonomik	
j) Adresa e plotë e kompanisë/ subjektit ekonomik	
k) E-mail Adresa	
l) Adresa e vendit të prodhimit ose magazinimit për importuesit e mjeteve matëse	
m) Nr. i regjistrimit të biznesit	
n) Nr. Fiskal	
o) Personi kontaktues	
• Funksioni që ka në kompani personi kontaktues	

• Nr. i telefonit dhe Fax	
• E-mail Adresa	
p) Natyra e subjektit	
• Prodhues	
• Importues	

Administratori i Subjektit
(Emri, Mbiemri, Vula)

AMK Agjencia e Metrologjisë së Kosovës	Drejtorati i Metrologjisë Ligjore Laboratori i Para paketimeve	Datë
	Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të para paketimeve dhe shisheve si enë matëse	

SHTOJCA 3

Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse

Nr.	Data e kërkesës Nr. i proto.	Emri i subjektit ekonomik	Adresa, Nr. i tel, e-mail	Nr. i biznesit	Kodi Fiskal	Personi kontaktues			Natyra e subjektit			Data e regjistrimit
						Funksioni	Nr. tel	Email adresa	Prodhues dhe Paketues	Paketues	Importues	

AMK	AMK	
	Procedure për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve te parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse	

Sot, me datë………… në subjektin …………………………………………………………………………………… me adresë………………………….., Punonjësit e parapaketimeve ……………………………………………………………………………… informuan subjektin mbi zbatimin e Udhëzimit Administrativ nr… datë………për përcaktimin e procedurave dhe kërkesave për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve të parapaketimeve dhe shisheve si enë matëse.

Informimi është kryer bazuar n Udhëzimin Administrativ me nr. ………, datë… mbi……………………………………………………………………………

Zyrtarja e parapaketimeve

Përfaqësuesi i Subjektit

-------------------------------------   ---------------------------------

AMK Agjencia e Metrologjisë së Kosovës	Drejtorati i Metrologjisë Ligjore	Datë
	Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të mjeteve matëse	

SHTOJCA 4

Formati i regjistrimit të subjekteve prodhuese dhe importuese të mjeteve matëse

Nr.	Data e kërkesës		Adresa Nr. i	Nr. i biznesit	Kodi Fiskal	Personi kontaktues	Natyra e subjektit	

	Nr i proto.	Emri i subjektit ekonomik	tel, email			Funksioni	Nr . tel	Email adresa	Prodhues	importues	Data e regjistrimit

AMK	AMK	
	Procedura për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve te mjeteve matëse	

Sot, me datë ………….. në subjektin ……………………………………………………………………………… me adresë………………………….., Punonjësit e AMK-së…………………………………………………………………………… informuan subjektin mbi zbatimin e Udhëzimit Administrativ nr… date………për përcaktimin e procedurave dhe kërkesave për regjistrimin e prodhuesve dhe importuesve te pajisjeve matëse.

Informimi është kryer bazuar në Udhëzimin Administrativ me nr. ………,datë…..... mbi………………………………………………………………………

AMK

Përfaqësuesi i Subjektit

Table No. 1

Data on the registration of manufacturers and importers of pre-packaged products and bottles as measuring containers

q) Legal name of the entity - Company	
r) Full address of the company economic entity	
s) E-mail Address	
t) Address of place of production or storage for importers of pre-packaged products or bottles as measuring containers	
u) Business registration No.	
v) Fiscal No.	
w) Contact person	
• The function that the contact person has in the company	

• Phone No. and Fax	
• E-mail Address	
x) The nature of the manufacturer	
• Manufacturer and Packager - manufacturer of bottles as measuring containers.	
• Packager	
• Importers of pre-packaged products - bottles as measuring containers	

Entity Administrator
(Name, Surname, Stamp)

Table No 2.

Data for registration of manufacturers and importers of measuring instruments

y) Legal name of the entity	
z) Full address of the company economic entity	
aa) E-mail Address	
bb) Address of place of production or storage for importers of measuring instruments	
cc) Business registration No.	
dd) Fiscal No.	
ee) Contact person	
• The function that the contact person has in the company	
• Phone No. and Fax	

• E-mail Address	
ff) The nature of the entity	
• Manufacturer	
• Importer	

Entity Administrator
(Name, Surname, Stamp)

KMA Kosovo Metrology Agency	Directorate of Legal Metrology Pre-packaging laboratory	Date
	Registration format of manufacturing and importing entities for pre-packaging and bottles as measuring containers	

Annex 1

Registration format of manufacturing and importing entities for pre-packaging and bottles as measuring containers

No.	Date of request Protocol No.	Name of economic entity	Address, Phone No., e-mail	Business No.	Fiscal code	Contact person			The nature of the subject			Registration date
						Function	Tel No.	Email address	Manufacturer and Packager	Packager	Importer	

KMA	KMA	
	Procedure for registration of manufacturers and importers of pre-packages and bottles as measuring containers	

Today, dated on ………… in entity……………………………………………………………………………………… with address …………… …………… .., Pre-packaging staff ………………………………………………………………………………………

informed the entity on the implementation of Administrative Instruction No. … Date ……… for determining the procedures and requirements for registration of manufacturers and importers of pre-packages and bottles as measuring containers.

The information has been carried out based on the Administrative Instruction No. ………, date… on ………………………………………………………………………………

Pre-packaging officer | Representative of the Entity

------------------------------------ | ---------------------------------

KMA Kosovo Metrology Agency	Directorate of Legal Metrology	Date
	Registration format of manufacturing and importing entities of measuring instruments	

Annex 2

Registration format of manufacturing and importing entities of measuring instruments

No.	Date of request Protocol No.	Name of economic entity	Address, Phone No., e-mail	Business No.	Fiscal code	Contact person			The nature of the subject		
						Function	Tel No.	Email address	Manufacturer	Importer	Registration date

<table>
<tr><td rowspan="2">KMA</td><td>KMA</td><td></td></tr>
<tr><td>Procedure for registration of manufacturers and importers of measuring instruments</td><td></td></tr>
</table>

Today, dated on …………… in entity………………………………………………………………………………………… with address ………… ……………… .., KMA employees ……………………………………………………………………………… informed the entity on the implementation of Administrative Instruction No.… date ……… for determining the procedures and requirements for registration of manufacturers and importers of measuring instruments.

The information has been carried out based on the Administrative Instruction No. ………, date… on …………………………………………………………………………

KMA	Representative of the Entity
-------------------------------------	----------------------------

PRILOG 1

Podaci o registraciji proizvođača i uvoznika prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda

a) Pravni naziv subjekta - Kompanije	
b) Puna adresa kompanije privrednog subjekta	
c) E-mail Adresa	
d) Adresa mesta proizvodnje ili skladištenja za uvoznike prethodno upakovanih proizvoda ili boca kao mernih posuda	
e) Br. Registracije biznisa	
f) Fiskalni broj	
g) Kontakt osoba	
h) Funkcija koju osoba za kontakt ima u kompaniji	
i) Br. telefona i Fax	

j) E-mail Adresa	
k) Priroda proizvođača	
l) Proizvođač i Paker - proizvođač mernih boca	
m) Paker	
n) Uvoznici prethodno pakovanih proizvoda - boca kao mernih posuda	

Administrator Subjekta
(Ime, Prezime, Pečat)

PRILOG 2

Podaci za registraciju proizvođača i uvoznika mernih instrumenata

• Pravni naziv privrednog subjekta	
• Puna adresa kompanije privrednog subjekta	
• E-mail Adresa	
• Adresa mesta proizvodnje ili skladištenja za uvoznike mernih instrumenata	
• Br. registracije biznisa	
• Fiskalni broj	
• Kontakt osoba	
• Funkcija koju osoba za kontakt ima u kompaniji	
• Br. telefona i Fax	
• E-mail Adresa	

• Priroda subjekta	
• Proizvođač	
• Uvoznik	

Administrator Subjekta
(Ime, Prezime, Pečat)

<table>
<tr><td rowspan="2">KAM

Kosovska Agencija za Metrologiju</td><td>Direkcija za Zakonsku Metrologiju

Laboratorija za Prethodno Pakovane Proizvode</td><td>Datum</td></tr>
<tr><td>Format registracije proizvodnih i uvoznih subjekata prethodno pakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda</td><td></td></tr>
</table>

PRILOG 3

Format registracije proizvodnih i uvoznih subjekata prethodno pakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda

Br.	Datum zahteva Br. proto.	Ime privrednog subjekta	Adresa, Br. tel, e-mail	Br. biznisa	Fiskalni kod	Kontakt osoba			Priroda subjekta			Datum registracije
						Funkcija	Br. tel	Email adresa	Proizvođač i Paker	Paker	Uvoznik	

<table>
<tr><td rowspan="2">KAM</td><td>KAM</td><td></td></tr>
<tr><td>Postupak registracije proizvođača i uvoznika prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda</td><td></td></tr>
</table>

Danas, na datum………… na subjekat ………………………………………………………………………………… sa adresom…………………………….., Osoblje za prethodno upakovanih proizvoda ……………………………………………………………………………… informisali su subjekat o primeni Administrativnog Uputstva br.… datum ……… o određivanju postupka i uslova za registraciju proizvođača i uvoznika prethodno upakovanih proizvoda i boca kao mernih posuda.

Informisanje je izvršeno na osnovu Administrativnog Uputstva br. ………, datum… o……………………………………………………………………………

Službenik prethodno upakovanih proizvoda   Predstavnik Subjekta

-------------------------------------   ----------------------------------

<table>
<tr><td rowspan="2">KAM

Kosovska Agencija za Metrologiju</td><td>Direkcija za Zakonsku Metrologiju</td><td>Datum</td></tr>
<tr><td>Format registracije subjekata proizvodnih i uvoznih mernih instrumenata</td><td></td></tr>
</table>

PRILOG 4

Format registracije subjekata proizvodnih i uvoznih mernih instrumenata

Br.	Datum zahteva Br. proto.	Naziv privrednog subjekta	Adresa Br. tel, e-mail	Br. biznisa	Fiskalni kod	Kontakt osoba			Priroda subjekta		
						Funkcija	Br. tel	E-mail adresa	Proizvođač	Uvoznik	Datum registracije

KAM	KAM	
	Postupak registracije proizvođača i uvoznika mernih instrumenata	

Danas, na datum …………… na subjekat ……………………………………………………………………………………… sa adresom………………………….., Službenici KAM-a……………………………………………………………………………… informisali su subjekat o primeni Administrativnog Uputstva br.… datum ……… o određivanju postupka i uslova za registraciju proizvođača i uvoznika mernih instrumenata.

Informisanje je izvršeno na osnovu Administrativnog Uputstva br. ………, datum… o…………………………………………………………………………

KAM | Predstavnik Subjekta

----------------------------------- | --------------------------